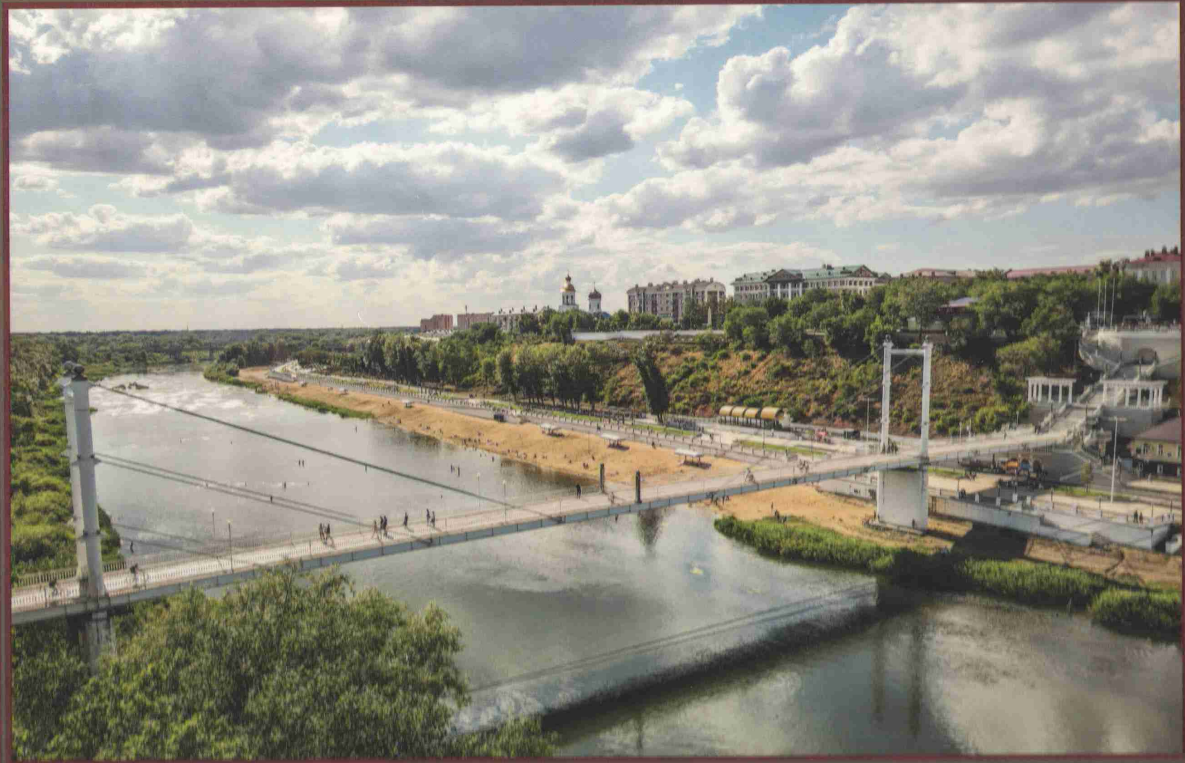


ОрО(20рδ)
X89
A-390302

ОРЕНБУРТ





ОРЕНБУРГ

Вот ты где, Урал, с бесшумным плеском
вырвался на волю сквозь бурьян.
Хватит притворяться европейским,
бург, куда так рвался Емельян.

Под горячим дышащим закатом
свой уклад и свой неясный быт.
Называй станицу хоть Форштадтом,
эта пыль – от яицких копыт.

И кривых ворот резное чудо
держится за воздух кое-как.
И с надменным призраком верблюда
рынок не расстанется никак.

Но со всем спокойствием посадским,
с вечером, пуховым, словно шаль,
полно притворяться азиатским,
град, где козий пух прославил Даль,

Где черты кадетского чертога
так чисты, где статны тополя,
где девицы выглядят так строго
в классах у мадам у Жонколя,

Где многоэтажные коробки
встали, точно фишки домино,
где подобны тем, московским, пробки
из таких же «вольво» и «рено».

Полно, Оренбург. Ты неожидан.
Ты молчишь, творя житье-бытье.
Уж не мне ль патент судьбою выдан
разгадать безмолвие твое.

Вот ишу ответ чуть-чуть устало
в статике старинных флигелей
и в бесшумной скорости Урала,
мчащего сквозь снег и суховей.

Юрий РЯШЕНЦЕВ



ДАЖЕ ГОРОДА, которые не могут похвастать тысячелетней историей, стараются равняться на своих старших собратьев, пытаясь обнаружить следы народов, некогда населявших их территорию. В рассказе об Оренбурге можно было бы вспомнить знаменитые Филипповские курганы, где найдены уникальные предметы быта, оружие, ювелирные изделия кочевников – своеобразный памятник, раскрывший свои недра спустя две с половиной тысячи лет. Но курган – рядом, а вот на территории самого города столь древних захоронений учёным обнаружить пока не удалось. Даже скелет мамонта, хранившийся в коллекции областного краеведческого музея, достался при разделе имущества в 1929 году братьям-казахам и покинул Оренбург. Но у города-подростка, с точки зрения старушки Европы, и у старинной крепости, с точки зрения весьма юных Соединённых Штатов Америки, есть о чём рассказать своим гостям, да и чем удивить старожилов, тоже найдётся.

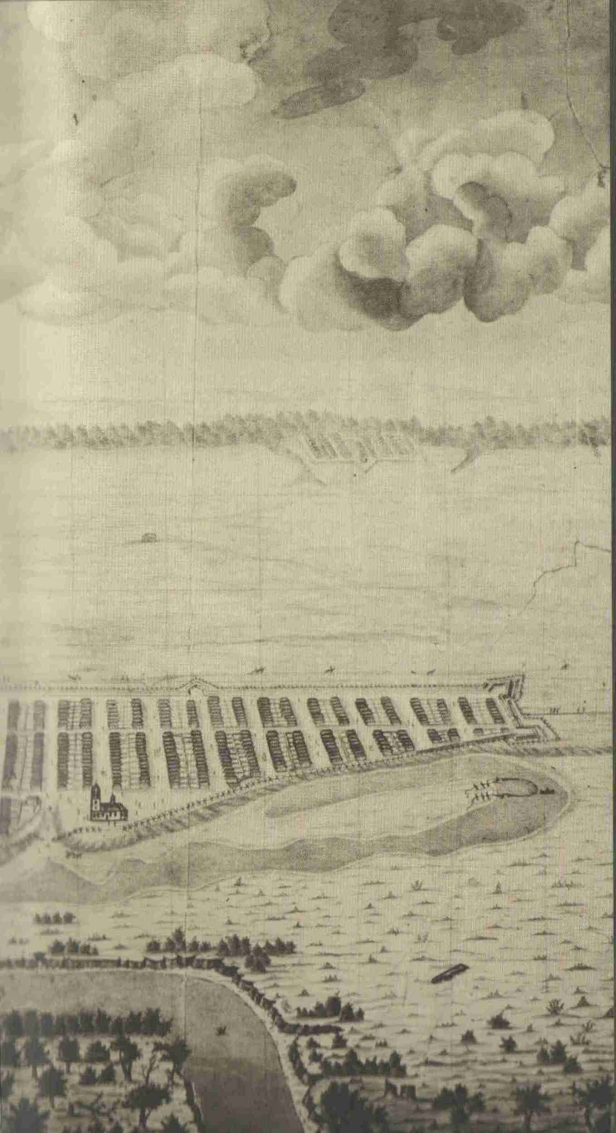




IT IS OFTEN the case that cities that cannot boast a millennium-long history frequently emulate those who can by attempting to discover traces of ancient peoples who once inhabited their territory. This is not the case with Orenburg. What we do know is that some nomads lived in the region about 2,500 years ago and their renowned burial mounds, excavated by Philippov, containing many wonderful artefacts such as utensils, arms and jewellery bear witness to the fact. However, no vestige of these ancient people has been found in the city environs. Even the mammoth skeleton which was housed in the collection of the Regional Museum of Local Lore was lost to the city in 1929 when Orenburg ceased to be the capital of Kazakhstan and many of the city's treasures were sent elsewhere! A teenage city in the eyes of an old lady Europe, although an ancient fortress when viewed by the relatively young United States of America, Orenburg does have a story to tell its guests and even to amaze its residents.

ГОРОДЪ ОРЕНБУРГЪ





XVII



BEK

СЧИТАЕТСЯ, что с настойчивых просьб кочевавших в здешних местах киргиз-кайсаков о принятии их в российское подданство и началось освоение нынешнего Оренбуржья.

19 февраля 1731 года* императрица Анна Иоанновна направила российских послов в ставку хана Младшего жуза Орды, а дата эта стала точкой отсчёта добровольного присоединения Казахстана к России. Так начала сбываться идея Петра Великого об установлении «прямых сношений с азиатскими странами и землями».

В 1734 году обер-секретарём Сената Иваном Кирилловичем Кириловым был разработан проект «строительства русского города на юго-восточных рубежах Российской империи». Мысль о необходимости «великого города-крепости» Кирилов смог внушить и хану Младшего жуза Абулхайру,

* Здесь и далее даты приводятся в соответствии с календарём, действующим по время описываемых событий.





1. Карта Персидской Империи Иоганна Баптиста Хоманна (ок. 1730 г.)
 1. The map of the Persian Empire by Johann Baptist Homann (app. 1730)

THE IN SISTENT petitions of the nomadic Kirghis-Kaisak tribes, who inhabited this locality and wished to become subjects of the Russian crown, are believed to have triggered development in the territory that now is known as Orenburg oblast.

On 19 February 1731* Empress Anna Ioanovna forwarded Russian envoys to the Khan of the Little Horde thereby starting voluntary incorporation of Kazakhstan into Russia and realizing Peter the Great's dream of establishing 'direct relations with Asian countries and lands'.

In 1734 the Senate Ober-Secretary Ivan Kirillovich Kirilov devised a project to 'develop a Russian city at the south-east frontier of the Russian Empire'. In turn Khan Abulhair of the Junior Juz was inspired to bring Kirilov's proposal to the attention of the Empress.

*Here and elsewhere the dates are related to the calendar that was in effect of the described events.

который, в свою очередь, обратился с этой идеей к императрице.

1 мая 1734 года проекту была дана «Всемиловитейшая апробация», а 7 июня Анна Иоанновна подписала «Привилегию»: «Сему городу, с Богом вновь строить назначенному, именоваться Оренбург...» Автор проекта Кирилов стал главой экспедиции, которая недалеко от устья Ори на левом берегу реки Яик заложила 15 августа 1735 года крепость, а у самого устья 31 августа – «настоящий Оренбург о девяти бастионах», который, правда, так и не стали строить.

Через два года, уже после смерти Кирилова, возглавлять Оренбургскую экспедицию был назначен Василий Никитич Татищев – будущий автор многотомной «Истории Российской». Летом 1738 года Татищев посетил Орскую крепость и... не одобрил выбор места. Так появился «Проект Татищева о переносе Оренбурга с Орь-реки вниз по реке Яику на 184 версты к урочищу Красной горы».

2. Императрица Анна Иоанновна
2. Empress Anna Ioanovna

3. Оригинал «Привилегии» — ценнейший документ
Государственного архива Оренбургской области

3. The original copy of *The Privilege*, a priceless
document of the State Archives of Orenburg oblast



Конец ознакомительного фрагмента

Уважаемый читатель!

Размещение полного текста Данного произведения невозможно в связи с ограничениями по IV части ГК РФ.

Эту книгу Вы можете почитать в Оренбургской областной универсальной научной библиотеке им. Н.К. Крупской по адресу: г. Оренбург, ул. Советская, 20; тел. для справок: (3532) 61-60-26